

Amajjii hanga Caamsaa 2025



OSSEO AREA SCHOOLS

Baruumsa  
Hawaasummaa Baruumsa  
Oolmaa Daa'imaniin Duraa fi  
Maatii

# Baruumsa Oolmaa Daa'imaniin Duraa fi Maatii

Daree maatii ijoollee umrii dhaloota hanga umrii waggaa shanii qaban dabalatee kan qophaa'ee dha.



Hundi keessan baga  
nagahaan dhuftan.

**Everyone is  
WELCOME**

Galmeen Sadaasa 25 banama;  
Carraan Mudde 18 baha

Toora internetii [bit.ly/ECFE\\_Osseo](https://bit.ly/ECFE_Osseo)  
irratti galmaa'aa ykn 763-391-8777  
irratti nuuf bilbilaa.



En Español, Lus Hmoob, Bằng Tiếng Việt, Русский: 855-938-0586

## Baga Nagahaan Gara ECFE Dhuftan!

### Iddoo baruumsi itti calqabuu fi maatiin itti guddatu.

Atii fi mucaan keessee yeroo guddinaa, barumsaa fi bashannanaa nu waliin ta'uuf dhufuu keetiif gammadneerra! Kutaawwan keenya Barnoota Maatii Daa'imman Jalqabaa (ECFE) carraa guddaa wal qunnamsiisuu, argachuuf fi deeggarsa argachuuf yeroo imala warra ta'uutti gammachuun tajaajila ni kennu.

Haara'a taatanis, deemtanii deebitan taatanis gammachuun isin simanna.

Ji'oota dhufan keessatti haa qorannu, haa barannu, haa guddannu!

## Baafata

Baga nagahaan dhuftan.....	Page 2-3
Daree dhalattuu.....	Page 4-5
1-2s, 2-3s fi 2-5s dareewwan.....	Page 6-7
Dareewwan maatii fi Daa'imman dhaloota - umrii waggaa5.....	Page 8-9
Dareewwan de habla hispana ...	Page 9
M/Barumsaa Duraa Waliin fi PreK hanga kutaa 3ffaatti.....	Page 10
Yeroo taphaa dhiisuu.....	Page 11
Calallii oolmaa daa'imaniin duraa.....	Page 12
Daawwannaa ECFE.....	Page 12
M/baruumsaan duraa fi PreK.....	Page 13
Sliding Fee Scales.....	Page 14
Odeeffannoo Galmees.....	Page 15
Sanbata ECFE waliin.....	Uwwisa duubaa



Dareewwanii fi odeeffannoo  
waa'ee galmees toora online  
[bit.ly/ECFEOsseo](https://bit.ly/ECFEOsseo) irraa  
daawwadhaa.

## **DAREEWWAN BARNOOTA MAATII IJOOLLEE DHALATTUU (ECFE) KAN OFI JALATTI HAMMATAN**

### **Yeroo maatii fi daa'ima**

Maatii fi ijoolleen daree daa'imummaa keenya jalqabaa keessatti sochiiwwan irratti waliin hirmaatu. Gochoonni kun guddina dandeettii afaanii, sochii qaamaa gaarii, hawaasummaa-miiraa, hubannoo fi qaamaa ni deeggaru.

### **Yeroo argannoo ijoollee**

Yeroo maatiin marii irra jiraatan, ijoolleen ijoollee biroo fi garee barsiisaa daa'imman jalqabaa keenya waliin taphachuu fi baratu. Yeroon kun namoota biroo wajjin walitti dhufeenya uumuu fi dandeettii hiriyummaa guddisuu ni deeggara.

### **Yeroo marii maatii**

Yeroo argannoo Daa'immanii, maatiin garee deggersaa Barsiisaa Maatiin durfamutti makamu. Yeroo kana, maatiin:

- bu'aa ba'ii kabajuu fi qormaata irratti mari'achuu
- itti yaadanii guddisuu qorachuu fi galma maatii kaa'uu fi
- maatii hawaasa keessa jiran biroo waliin wal qunnamsiisuu.



## **TEESSOON KEENYA**



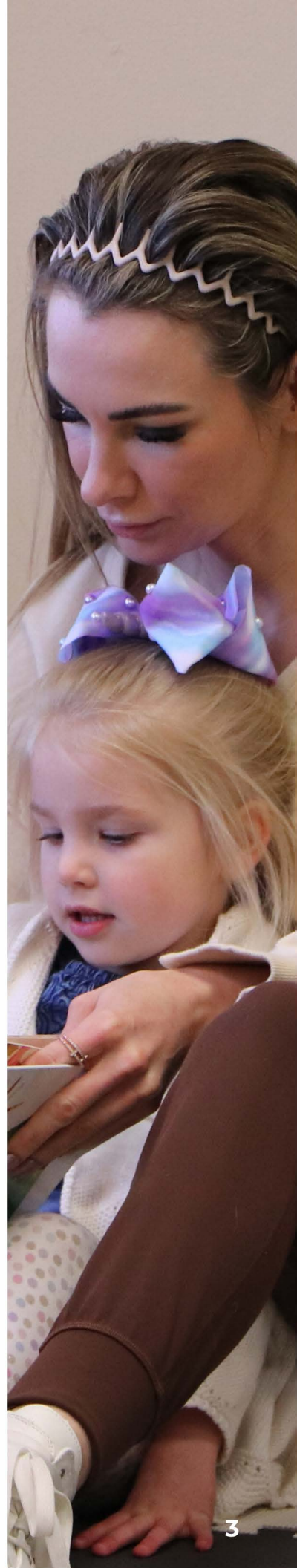
### **Arbor View Early Childhood Center**

9401 Fernbrook Ln. N  
Maple Grove, MN 55369  
763-391-8777



### **Willow Lane Early Childhood Center**

7020 Perry Ave. N  
Brooklyn Center, MN 55429  
763-585-7330



# DAREEWWAN DHALATTUU

**Galmeen umurii daa'ima jalqaba daree irratti hundaa'a.**

Como daa'ima keessan waliin bakka addatti daa'immaniif qophaa'e keessatti wal qunnamuu fi maatii hawaasa keessa jiran biroo waliin wal qunnaama. Yaada tapha bashannansiisaa, sirboota baradhu akkasumasdeeggarsa warraa argadhu.

Mariin mata dureewwan akka walitti hidhamiinsa, guddina sammuu fi milkaa'ina, hojii idilee, nyaata kennuu, hirribaa fi kkf kan hammatudha. Kutaan daa'immanii maatiin addaan hin baane; maatiin yeroo daree guutuu waliin turuun gaggeessaa.

**Iddoon duwwaan qabnu murtaa'aa dha.** Maatii hamma danda'ametti tajaajiluuf, galmeen daa'ima tokkoof kutaa ECFE irratti qofa daangeffama.



## Trimester Araffaa

(Dhalootaa -Torbee12)

Torban 12n jalqabaa da'umsa boodaa, yeroo baayyee trimester araffaa jedhamee kan waamamu, haadha fi daa'imaaf murteessaadha. Kutaan kun dhugaa yeroo kanaa kan uwwisu yoo ta'u, qabeenya barbaachisoo ta'an dhiyeessuu fi qormaanni waanuma jiru ta'uu hubannoo uumuudha. Ulfaatinsa daa'ima kee ni madaalta, ni safarta, guddina isaanii ni hordofta akkasumas, odeeffannoo hirriba, walitti hidhamiinsa, guddinaa fi fayyaa sammuu isaa ni argita. Hawaasa maatii deeggaru fi ijaaruu nu waliin ta'aa; muuxannoo waliif qooduun, waliin barachuun waliin haa guddanu

## Daree Dhalattuu

(Dhalootaa Hanga Baatii 18)

Bakka daa'immaniif qophaa'e keessatti daa'ima keessan waliin wal qunnaama maatii biroo waliin wal baruu. Yaada tapha bashannansiisaa, sirboota barachaa fi deeggarsa warraa ni argattu. Kunis mata dureewwan walitti hidhamiinsa, jireenya maatii, guddina sammuu, milkaa'ina, hojii idilee, nyaataa fi hirriba kan dabalatudha.

## Ergaa Dhalattyf

(Dhalootaa Hanga Baatii 9)

Shaakala boqonnaa namaaf kennuun masaajiitiin mallattoo daa'ima keessanii hubachuu fi deebii kennuu. Tooftaalee hirriba fooyya'aa, bullaa'insa nyaataa, guddina sammuu fi walitti hidhamiinsa gadi fageessuu barattu. Kutaan baruumsa yeroo tokkoo ilaalcha waliigalaa siif kenna; baruumsi dareewwan yeroo lamaa ammoo carraa barumsaa fi shaakala gadi fageenya qabu kan siif kennudha.

# DAREEWWAN DHALATTUU

**Galmeen umurii daa'ima jalqaba daree irratti kan hundaa'u ta'a.**

<b>WIIXATA</b> Baruumsii hin jiru Gur. 3, Gur. 17, Bito.24, Eeb.21, Cam. 5	<b>KIIBXATA</b> Baruumsii hin jiru Bito. 25	<b>ROOBII</b> Baruumsii hin jiru Bito.26	<b>KAMISA</b> Baruumsii hin jiru Bito.27	<b>JIMAATA</b> Baruumsii hin jiru Bito.7, Bito.28	<b>SANBATA</b> Baruumsii hin jiru Feb. 22, April 19
<b>Baati6-18</b> 8:45-10 a.m. Amaj. 27 - Cam.19 Arbor View Course SI 2-002A	<b>Dhalootaa- baatii-18</b> 9-10:15 a.m. Amaj. 28 - Cam 13 Arbor View Course S15-004A	<b>Baati6-18</b> 10:30-11:45 a.m. Amaj. 29 - Cam. 14 Arbor View Course SI5-006A	<b>Dhaamsa Dhalattuu</b> 9:30-10:45 a.m. Gur. 20 & 27 <b>Arbor View</b> Course S2-001MA  9:30-10:45 a.m. Bito.20 <b>Arbor View</b> Course SI-002MA	<b>Birth to 12months</b> 9-10:15 a.m. Amaj. 31 - Cam. 16 Arbor View Course S14-001A	<b>Dhalootaa - baatiwwan 12</b> 9:30-10:45 a.m. Gur. 8, 15 & Bito.1 Willow Lane Course S3-008W
<b>Trimester Arfaffaa</b> 1-2:15 p.m. Amaj. 27 - Bito.17 Arbor View Course S6-FTIA 1-2:15 p.m. Bito.31 - Cam. 19 Arbor View Course S6-FT2A	<b>Dhalootaa-baati 18</b> 10:45 a.m.-noon Amaj. 28 - Cams. 13 Arbor View Course S15-005A	<b>Baati 6-18</b> 1-2:15 p.m. Amaj. 29 - Cam. 14 Arbor View Course SI5-007A	9:30-10:45 a.m. Eeb.17 & 24 <b>Arbor View</b> Course S2-003MA  9:30-10:45 a.m. Cam 15 <b>Arbor View</b> Course SI-004MA	<b>Baati12-18</b> 10:45 a.m.-noon Amaj. 31 - Cam.16 Arbor View Course SI4-010A	<b>Dhalootaa- baatii 12</b>  9:30-10:45 a.m. Eeb.15, 12 & 26 Arbor View Course S3-009A
<b>Dhalootaa-baati 18</b> 5:30-6:45 p.m. Amaj. 27 - Cam.19 <b>Arbor View</b> Course SI2-003A					



## Daa'ima dhalattuu qabdaa?

Barsiisonni keenya hayyama ECFE qaban keessaa tokko isin waliin wal qunnamu, gaaffii keessaniif deebii kennuu fi waa'ee sagantaalee keenyaa isinitti ni hima. Dabalataans, dhalattuukeetiif kennaa qabna.

763-391-8777 irratti •  
bilbiluunofi beeksisuun  
sagantaa qabachuun ykn  
scan gochuun unka  
onlaayinii irratti guutuun  
galchuun barsiisaan maatii  
akka isin qaqqaban godhi.



# DAREEWWAN 1-2s

**Daa'imman Fulbaana 1, 2024 dura ykn booda umriin isaanii waggaa tokko hanga lama ta'aniif.**

Daa'ima keessan waggaa tokkoo hanga lamaa ta'eef бага gara guddinnaa fi yeroo guddinnaatti бага nagaan dhuftan! Kutaawwan kanneen keessatti atii fi daa'imni kee haala nageenya qabuu fi hirmaachisaa ta'een akka qorattanii fi waliin barattaniin qohaa'ee dhihaatee jira. Haala maatiidhaaf mijatu kan daa'imni keessan itti taphatu, wantoota haara'a itti argatuu fi hiriyyoota haaraa argachuun kan itti gammadduu dha.

Yeroo marii maatii, mata dureewwan ijoo daa'imman waggaa tokkoo hanga lamaa, kanneen akka nageenya, guddina afaanii, soorataa fi addaan ba'uu ni qoranna. Muuxannoo deggersaa fi gammachiisaa ta'eef nu waliin ta'aa!

**\*Suuta suutaan kutaa barnootaa adda basuu.** Adda basuu maatii fi ijoollee gidduu jiru mijataa fi fedhii garee irratti hundaa'uun ni sirreessina.

**Galmeen daree murtaadha:** Maatii hamma danda'ametti tajaajiluuf, galmeen daa'ima tokkoof daree ECFE tokko qofaan daangeffama.

<b>WIIXATA</b> Baruumsi hi jiru Amajjii20, Guraandhal. 3, Guraandhala17, Bitootessa24, Eebla21, Caamsaa5	<b>KIIBXATA</b> Baruumsi hi jiru Bitootessa25	<b>KAMISA</b> Baruumsi hi jiru Bitootessa 27	<b>JIMAATA</b> Baruumsi hi jiru Bitootessa 7, Bitootessa 28
<b>1-2s*</b> 9-10:30 a.m. Amajjii27 - Caamsaa 19 Arbor View Course S12-IOIA	<b>1-2s*</b> 8:30-10 a.m. Amajjii228 - Caamsaa 13 Arbor View Course S15-104A	<b>1-2s*</b> 9-10:30 a.m. Amajjii230 - Caamsaa 15 Arbor View Course S15-105A Kutaa kanaaf Kunuunsi Obbolaa jiraachuu danda'a.	<b>1-2s*</b> 9-10:30 a.m. Amajjii 31 - Caamsaa 16 Arbor View Course S14-107A
<b>1-2s*</b> 11 a.m.-12:30 p.m. Amajjii227 - Caamsaa 19 W/ S dates for year-long class Arbor View Course 27-102A		<b>1-2s*</b> 11 a.m.-12:30 p.m. Amajjii230 - Caamsaa 15 Arbor View Course S15-106A  Kutaa kanaaf Kunuunsi Obbolaa jiraachuu danda'a.	<b>1-2s*</b> 11 a.m.-12:30 p.m. Amajjii231 - Caamsaa 16 Arbor View Course S 14-108A
<b>1-2s</b> 5:30-7 p.m. Amajjii2 27 - Caamsaa 19 Arbor View Course S12-103A  kun daree barnootaa adda hin bahamneedha. Hanga dhumaatti maatii fi daa'imni waliin turu.			



# DAREEWWAN 2-3s fi 2-Ss

**Daa'iman Fulbaana 1, 2024 dura ykn booda umriin isaanii waggaa lamaa hanga shanii ta'aniif.**

Mucaan kee waggaa lamaa hanga shanii sadarkaa guddina ariifataa irra jira, dandeettii afaanii fi hawaasummaa haaraa horachaa jira. Kutaawwan kun atii fi daa'imni kee waliin akka qorattaniif kan qophaa'an yoo ta'u, fedhii beekumsaa, ofi danda'uu fi fedhii namoota biroo wajjin walitti dhufeenya uumuuf qabanii fi mul'achaa jiran ni kakaasu.

Mata dureewwan marii adda addaa daa'imman waggaa lamaa hanga shanii guddisuu fi fedhii garee irratti xiyyeeffatan kanneen akka daangaa kaa'uu, mana fincaaniitti fayyadamuu barachuu, guddina hawaasummaa-miiraa, yaada taphaafi kkf ni uwwifna!

**Kutaawwan hundi suuta suutaan adda kan ba'aniidha.** Gargar bahuu maatii fi ijoollee gidduu jiru mijataa fi fedhii garee irratti hundaa'uun ni sirreessina.

**Galmeen daree murtaadha:** Maatii hamma danda'ametti tajaajiluuf, galmeen daa'ima tokkoof daree ECFE tokko qofaan daangeffama.

<b>WIIXATA</b> Baruumsi hin jiru Guraandhala3, Guraandhala17, Bitootessa 24, Eebla21, Caamsaa 5	<b>KIIBXATA</b> Baruumsi hin jiru Amajjii 21, Bitootessa 25	<b>ROOBII</b> Baruumsi hin jiru Bitootessa 26	<b>TKAMISA</b>	<b>JIMAATA</b> Baruumsi hin jiru Bitootessa 7, Bitootessa 28
<b>2-3s</b> 9-10:30 a.m. Amajjii 27 -Caamsaa 19 <b>Arbor View</b> Course S12-231A	<b>2-3s</b> 9-10:30 a.m. Amajjii 8 - Caamsaa 13 <b>Arbor View</b> Course S15-233A	<b>2-5s</b> 9-10:30 a.m. Amajjii 29 - Caamsaa 14 <b>Arbor View</b> Course S15-252A	<b>2-5s</b> 6-7:30 p.m. Eebla24 - Caamsaa 15 <b>Arbor View Nature</b> <b>Play Area</b> Course S4-256NPA	<b>2-5s</b> 8:30-10 a.m. Amajjii 31 - Caamsaa 16 <b>Arbor View</b> Course S14-253A
<b>2-5s</b> 9-10:30 a.m. Amajjii 27 -Caamsaa 19 Arbor View Course S12-2S0A	<b>2-5s</b> 9-10:30 a.m. Amajjii 28 -Caamsaa 13 Willow Lane Course S15-251W	<b>Maatii aangessuu,                      Daa'iman aangessuu</b> 10 a.m.-guyyaa Amajjii 29 - Caamsaa 14 Willow Lane Course S15-507W		
<b>2-3s</b> 11 a.m.-12:30 p.m. Amajjii 27 - Caamsaa 19 Arbor View Course S12-232A	<b>2-5s</b> 10:45 a.m.-12:15 p.m. Amajjii 28 -Caamsaa 13 Arbor View Nature Play Area Course S15-254NPA	<b>Maatii Gaheessuu,                      Daa'iman Gaheessuu</b> (Umrii sadii hanga shanii Mucaan keessan xiyyeeffannoo, ofi to'achuu fi miira ofii to'achuu akka cimsatu gochaalee keessatti hirmaachuu afaan, seenaa himuu fi sammuu irratti xiyyeeffataniin ni gargaaraa. Kutaan kun kaarikulamii haaraa dandeettii jireenyaa barbaachisoo namoota biroo wajjin walii galuu fi miira to'achuuf gargaaru ijaaruuf kaayyeffatee ni seensisa. Dabalataan, atii fi mucaan kee kitaabota ijoolleen mana keessatti barachuu itti fufuuf isaan gargaaran ni argattu.		
	<b>2-3s</b> 11 a.m.-12:30 p.m. Amajjii 28 - Caamsaa 13 W/S dates for year-long class Arbor View Course 29-234A			



# DAREEWAN MAATII

**Daa'imman Fulbaana 1, 2024 dura ykn booda umriin isaanii dhalootaa hanga waggaa shanii ta'aniif.**

Kutaan umurii adda addaa kun kan qophaa'emaatii fi daa'imman dhaloota hanga waggaa shanittiif. Daa'imman umuriin isaanii adda addaa kanneeniif shaakalliiwwan adda addaa qo'ataa barachuuf isaan gargaaran heddu ni jiraatu. Mata dureewwan marii ijoollee umurii kana keessa jiran guddisuu fi fedhii garee irratti xiyyeeffatu ni jiraatu. Mata dureewwan guddinaa, qajeelfama gaarii, hariiroo obbolaa, itti fayyadama miidiyaa fi kkf of keessatti qabachuus ni danda'u!  
Daa'imman dhaloota irraa kaasee hanga ji'a shanii yeroo hojii garee maatii isaanii bira turu. Yeroon maatii fi daa'imni addaan ba'an fedhii gareetiin kan murtaa'u ta'a.

**Galmeen daree murtaadha:** Maatii hamma danda'ametti tajaajiluuf, galmeen daa'ima tokkoof daree ECFE tokko qofaan daangeffama.

## Abbaa wajjiin yeroo gaarii qabaachuu

Abbaa, akaakayyuu, adeera fi abbaa, kutaan kun isiniifi daa'ima xiqqaa jireenya keessan keessa jiruuf! Yeroo marii, abbootii fi abbaan mata dureewwan maatii ta'uu barbaachisoo ta'an ni qo'atu - wanti hundaaf abbaa ta'uu!

## Maatii BIPOC ta'uu

**Gurraacha, Abbaa biyyaa, ykn ummata bifa adda addaa**

Ergamni keenya hawaasa maatii cimaa eenyummaan itti kabajamuu fi kunuunfame uumuudha. Bakka maatiin/ kunuunsitoonni Gurraacha, Dhalootaan, ykn Namoota bifan adda ta'uu isaanii adda baasan, ykn ijoollee saba xixiqqoo BIPOC ta'uu isaanii adda baasuun beekuu qaban, naannoo bashannansiisaa, calaqqisiisu, fi deggersa qabu keessatti itti wal qunnamanii dha.

## Maatii LGBTQIA+ ta'uu

Ergamni keenya hawaasa cimaa eenyummaan adda addaa itti kabajamuu fi guddifamu uumuudha. Bakka maatii/ kunuunsitoota queer, ykn warri/ kunuunsitoota ijoollee xixiqqoo saala adda addaa ykn kalaqa koorniyaa qaban naannoo bashannansiisaa, calaqqisiisu fi deggersa qabu keessatti walitti hidhamaniif.

## HAARA'A! Geengoo Nageenyaa - Daree toora interneetii

Yeroo tokko tokko maatiin mucaan isaanii maal akka isaan irraa barbaaduun milkaa'aa akka hin taanettu itt dhaga'amuu danda'a. Wanta mucaan keessan dhuguma si gaafachaa jiru hiika utuu hubachuu dandeessee maal sitti dhaga'amuu akka danda'u yaadi. Sagantaan Geengoo Nageenyaa Maatii (Circle of Security Parenting™ (COSP) qorannoo waggoota kurnan lamaan darbaniif hariiroon maatii fi daa'imaa nageenya qabu akkamitti akka deeggaramuu fi cimuu danda'u irratti kan hundaa'uu dha.

Kutaan addaa kun, kan Giingoo Nageenyaa Idil Adunyaatiin uumame, haala mijeessituu COSP galmaa'een kan hoogganamudha. Kutaan tokkoon tokkoon isaa viidiyoo, dandeettii ijaaruu, xiinxaluu fi marii of keessatti qabata.

Kutaan Geengoo Nageenyaa Ispeen-Circulo de Seguridad qaamaan itti argama Jimaata ganama Willow Lane Jiddu gala dhalattuu (Early Childhood Center) keessatti ni gaggeeffama. Odeeffannoo dabalataaf fuula 9 ilaali.





# DAREE MATII

Daa'iman Fulbaana 1, 2024 dura ykn booda umriin isaanii dhalootaa hanga waggaa shanii ta'aniif.

WIIXATA Baruumsii hin jiru Gurraandhala. 3, Gurraandhala.17, Bitootessa 24, Eebla 21, Caamsaa 5	KIIBXATA Baruumsii hin jiru Bitootessa25	ROOBII Baruumsii hin jiru Bitootessa26	KAMISA Baruumsii hin jiru Bitootessa 27	JIMAATA Baruumsii hin jiru Bitootessa 7, Bitootessa28
<b>Dhalootaa-Umrii 5</b> 9-10:30 a.m. Amajjii 27 - Caamsaa 19 Arbor View Course S12-S00A	<b>Dhalootaa-Umrii 5</b> 10 a.m.-noon Amajjii28 - Caamsaa 13 Willow Lane Course S15-S00W	<b>Dhalootaa-Umrii 5</b> 9-10:30 a.m. Amajjii 29 - Caamsaa 14 Arbor View Course S15-502A	<b>Maatiilee Hispanohablantes</b> 11 a.m.-12:30 p.m. Amajjii30 - Caamsaa 15 Willow Lane Course S15-509W	<b>Haara'a Circulo de Seguridad</b> 9-10:30 a.m. Amajjii 31 - Caamsaa 16 Willow Lane Course S14-507W
	<b>Maatiilee Hispanohablantes</b> 11 a.m.-12:30 p.m. Amajjii 28 - Caamsaa 13 Willow Lane Course S15-508W	<b>Dhalootaa-Umrii 5</b> 11 a.m.-12:30 p.m. Amajjii 29 - Caamsaa 14 Arbor View Course S15-503A	<b>Abbaa wajjin yeroo gaarii qabaachuu</b> 6-7:30 p.m. Amajjii30 - Caamsaa 15 Arbor View Course S14-S0SA	<b>Maatii BIPOC</b> 11 a.m.-12:30 p.m. Amajjii 31 - Caamsaa16 Willow Lane Course S14-506W
	<b>HAARA! Geengoo Nageenyaa</b> 1:30-2:45 p.m. Amajjii28 - Caamsaa 13 VIRTUAL/ONLINE Course S15-507V		<b>Dhalootaa-Umrii 5</b> 6-7:30 p.m. Amajjii 30 - Eebla17 Arbor View Course S10-504A	
	<b>Dhalootaa-Umrii 5</b> 1:30-3 p.m. Amajjii28 - Caamsaa 13 Arbor View Course S15-S0IA			
	<b>Maatii LCBTQIA+ ta'uu</b> 6-7:30 p.m. Amajjii28 - Caamsaa 13 Willow Lane Course S14-51IW			



## CLASES DE HABLA HISPANA

### Familias Hispanohablantes

Para los padres, ECFE es un lugar para recibir apoyo de otros padres, hacer preguntas sobre el desarrollo o la educación de su hijo a un maestro autorizado y reflexionar sobre los valores y prácticas de su familia. Esta clase para familias que hablan español en casa y quieren participar en la conversación entre padres en español.

### NEW! Círculo de Seguridad

A veces, los padres pueden sentirse inseguros acerca de lo que su hijo necesita de ellos. Imagínese lo que se sentiría si pudiera entender lo que su hijo realmente le estaba pidiendo. El programa Circle of Security Parenting (COSP) se basa en décadas de investigación sobre cómo se pueden apoyar y fortalecer las relaciones seguras entre padres e hijos.

Esta clase especializada, creada por Circle of Security International, está dirigida por un facilitador registrado de COSP. Cada sesión incluye videos, desarrollo de habilidades

# MANA BARNOOTAA DURA WALIIN

Daa'iman Fulbaana 1, 2024 dura ykn booda umriin isaanii waggaa sadii hanga shanii ta'aniif.

## Mana Barnootaan Duraa Waliin



Kutaan warraa fi daa'ima kun barumsa jalqabaa taphaan deeggaruuf kan qophaa'e yoo ta'u, ijoolleen naannoo bashannansiisaa fi bobba'aa ta'e keessatti dandeettiinwan barbaachisoo ta'an akka horatan gargaara. Xiyyeeffannaan guddaan kanaas ofitti amanamummaa ijaaruu, walabummaa guddisuu fi dandeettii hawaasummaa guddisuu irratti kan xiyyeeffate yoo ta'u, kun hundi gara M/barumsaa duraatti ce'umsaaf haala salphaan akka raawwatamuuf gargaaruudha. Warriifi ijoolleen waliin ta'uun gochaalee jajjabeessan ni qoratu fedhii beekuu fi guddina, milkaa'ina barnootaa gara fuula duraatiif bu'uura kaa'uu.

**Jimaata, Amajjii 31 - Caamsaa 16 11:30 a.m. - 12:30 p.m.**  
**Arbor View I Course 14-PT-A**  
Bitootess 7, fi 28. Baruumsi hin jiru

### Gabatee Scale Kafaltii M/ Barnootaan Duraa Waliin

Galii Maatii Kan Waggaa	Gatii
\$0 - \$19,999	\$13
\$20,000 - \$34,999	\$49
\$35,000 - \$49,999	\$64
\$50,000 - \$74,999	\$72
\$75,000 - \$89,999	\$90
\$90,000 - \$114,999	\$108
\$115,000 - \$149,999	\$130
\$150,000 - \$199,999	\$152
\$200,000 +	\$174

**NEW!**

**Workshopii toora internetii PreK hanga kutaa 3ffaa Guddisuun cimaa ta'uu danda'a, ijoolleen immoo maanuwaalii qabatanii hin dhufan!**

Sagantaan Barnoota Maatii Daa'imman Jalqabaa (ECFE) PreK hanga kutaa 3tti Manneen Barnootaa Naannoo Osseo maatiidhaaf deeggarsa itti fufiinsa qabu kenna, ijoolleen isaanii mana barumsaa duraa irraa gara kutaa sadaffaatti yeroo ce'an. Workshopii, qabeenya, fi qajeelfama ogeeyyiitiin, tarkaanfiin tokkoon tokkoon mana barumsaa sadarkaa tokkoffaa akka salphaa fi walitti hidhame akka ta'u gargaaruuf asi jirra.

**Sagantaan workshop onlaayinii yeroo dhiyootti dhufa.** Mata dureewwan kanneen akka: daangaa kaa'uu, yeroo iskiriinii, naamusa gaarii, hojii idilee fi yeroo ciisichaa, dandeettii of kunuunsuu fi kkf ofi keessatti hammatee jira. 10



# YEROO TAPHA

## Garraa yeroo tapha nageenya qabuu fi bashannansiisaa isiniif, akkasumas mucaa keessan!

Kottaa daree keenya ECFE keessatti gochaalee haaraa qorachuun yaalaa! Aartii, bilookii, tapha diraamaa, miiraa fi meeshaaleen taphaa barumsaa fi guddina daa'ima keessanii guddisuuf ni jiraatu. Maatiifi ijoolleen walitti dhufu, yeroo garee sirba shubbisuu, n sochii adda adda hojjechuu fi seenaa dhaggeeffachuuf.

Yeroon tapha jaallatamaadha, iddoon qabnus muraasa.



WIIXATA	ROOBII	KAMISA
Yeroon taphaa hin jiru Gurraandhala.3, Gurraandhala 17 Bitootessa 24, Eebla21, Caamsaa 5	Yeroon taphaa hin jiru Bitootessa 26	Yeroon taphaa hin jiru Bitootessa 27
<b>Yeroo taphaa daa'ima</b> (Dhalootaa-baatii 12) 10:30-11:45 a.m. Amajjii27 - Caamsaa19 Arbor View	<b>Yeroo taphaa daa'ima</b> (Dhalootaa-baatii 12) 8:45-10 a.m. Amajjii29 - Caamsaa 14 Arbor View	<b>Yeroo taphaa daa'ima</b> (Dhalootaa-waggaa 5) 9-10:30 a.m. Amajjii30 - Caamsaa 15 Willow Lane
<b>Family Playtime</b> (Dhalootaa-waggaa 5) 11 a.m.-12:30 p.m. Amajjii 29 - Caamsaa14 Arbor View		



## QAJEELFAMOOTA

- Galmaahuun dirqamaa miti.
- Yeroon tapha daa'ima **BILISAAN**.
- Yeroon Tapha Maatii daa'ima tokkoof \$3 yoo ta'u, maatii tokkoof inni guddaan \$8; daa'immani(dhaloota hanga ji'a 12ttiif) kafaltii homaa hin qabu.
- Qarshiidhaan ykn credit card kafaluun ni danda'ama.
- Namoonni gurguddaanii fi ijoolleen waliin taa'u.
- Nageenyaa fi gammachuu hundaaf jech lakkoofisi maatii daangeffame.



# Sakatta'iinsa daa'ima dhalattuu

**Calalliin Daa'imman Jalqabaa guddinaa fi barumsa daa'ima keessanii bilisaa fi salphaadha!**

Calalliin yaaddoo fayyaa ykn guddinaa kamiyyuu adda baasuu fi maatii kee madda qabeenya gargaarsaa gargaaraa ta'een walitti hidhuun guddina fayya qabeessa daa'ima kee gargaaruu danda'a. Mucaa keessaniif erga waggaa sadii guutee booda beellama qorannoo qabachuuf dandeessu.

Beellama qabachuuf, [bit.ly/EC\\_Screening](https://bit.ly/EC_Screening) daawwadhu ykn koodii gara mirgaatti jiru sakatta'i. Sagantaa baasuu irratti gargaarsa barbaadduu? Bilbila 763-391-8777 qofaan gaaffii keessan nuun gahaa.

**Tarkaanfiin barbaachisaan egeree ifaa daa'ima keessanii kuni akka isin hin darbine!**



[bit.ly/EC\\_Screening](https://bit.ly/EC_Screening)

# ECFE VISITS/Daawannaa ECFE

Sagantaan Daawannaa ECFE tajaajila bilisaa maatii ijoollee qabaniif umrii dhaloota irraa kaasee hanga waggaa saddeettiif kennamudha. Barsiisonni Maatii Hayyama ogummaa qaban fedhii addaa keessan irratti xiyyeeffannoo dhuunfaatiin imala maatii keessanii ni deeggaru.

Waan nuti isinii dhiheessinu:

- **Milkaa'ina M/barumsaaf qophaa'uu:** Imalli daa'ima keessanii gara milkaa'inaatti geessu manarraa eegala.
- **Rakkoolee isin muudaturratti marii gaggeessaa:** Qormaata isin mudachuu danda'u kamiyyuu irratti isin deeggaruu fi waliin mari'achuuf isin waliin asi jirra.
- **Qabeenya hawaasaa waliin wal qunnamsiisuu:** Qabeenya hawaasaa gatii guddaa qabu karaa networkii keenyaa argachuu.
- **Fuulaa fuulatti maatii gargaaruu:** Deeggarsa dhuunfaa siif qofa kan qophaa'e.

**Muuxannoo kee guddifachuuf qophaa'aadha?**

Odeeffannoo dabalataaf 763-391-8777 bilbili ykn koodii gara mirgaatti scan.



[bit.ly/ECFE\\_Interest](https://bit.ly/ECFE_Interest)

# BARA BARNOOTAA 2024-25 PERESCHOO FI PREK

## Kutaawwan keenya M/Barumsaa Duraa fi PreK ijoollee xixiqqoo muuxannoo M/barumsaa isaanii isa jalqabaa kan deeggaranii dha.

- **Kaarikulamii hunda galeessa:** Daa'ima hundaaf milkaa'ina mirkaneessuu. Kaarikulamii mana barumsaa daa'immanii aanaa wajjin kan walsimu.
- **Hojjettoota gahuumsa dandeettii qabu:** Barsiisonni Barnoota Daa'imman Jalqabaa fi Maatii irratti hayyama gahuumsaa ni qabu.
- **Kutaa hunda hammatu:** Ciminna daa'ima hundaa ni dinqisiifanna.
- **Hirmaannaa Maatii:** Maatiin galma barnoottratti ni hirmaatu.
- **Carraa filannoo yeroo jira:** bakka hedduutti barnoota wayitii ganama ykn waaree booda, torbanitti guyyaa lamaa hanga shanii.
- **Hirmaannoo oli'aanaa:** Guyyoota orienteeshinii fi konfiraansii maatii fi barsiisotaa.f
- **Barnoota baasii madaalawaan:** Baay'ina maatii fi galii irratti hundaa'uun, barattoota ulaagaa guutaniif Iskoolaarshiippiin Barnoota Jalqabaa ni kennama.

## Barattoota Baruumsaan duraa umrii Sadii fi Afuri

- Daa'imman Fulbaana 1, 2024 ykn sana dura waggaa sadii guutaniif.

## Daa'iman PreK umrii Afurii fi Shan

- Daa'imman Fulbaana 1, 2024 ykn sana dura waggaa afur guutaniif.
- Geejjibni bilisaa, daangeffame barattoota daree PreK baratan kanneen teessoo manaa fi naannoo M/barumsaa irratti hundaa'uun ulaagaa guutaniif dhihaachuu ni danda'a.

Odeeffannoo dabalataaf  
website keenya Preschool/PreK  
daawwachuuf scan godhaa.



[bit.ly/Osseo\\_Preschool\\_PreK](https://bit.ly/Osseo_Preschool_PreK)

Kutaa Mana Barumsaa  
Duraa/PreK galmaa'uuf  
websitegalmees keenya daawwadhaa.



[bit.ly/Osseo\\_PreK\\_2425](https://bit.ly/Osseo_PreK_2425)

## Bara Barnootaa 2025-26 M/Barumsaa Duraa fi Pre K Galmeen lootarii baatii Amajjii/Gurraandhala 2025 ni banama.

Maatiin ijoollee qaban kanneen hanga Fulbaana 1, 2025tti umuriin isaanii waggaa sadii ykn afur ta'u, M/Barnootaa Naannoo Osseo Preschool fi PreK galmaahuu ni danda'u! Sagantaawwan keenya naannoo nageenya qabu, tapha irratti hundaa'e kan barsiisonni hayyama ogummaa qaban tokkoon tokkoon daa'ima ofitti amanamummaa, dandeettii hawaasummaa, fi jaalala barumsaa akka ijaarantan gargaaran-waan hunda jalqaba M/barumsaa guddaadhaaf isaan barbaachisu ni kennuuf.

Sagantaawwan keenya maaliif daa'ima keessaniif filannoo guddaa akka ta'an baradhaa! Bal'ina isaaf website keenya [district279.org/preschool-prek](https://district279.org/preschool-prek) daawwadhaa ykn 763-391-8777 irratti nu bilbilaa.

Odeeffannoo toora bilbila viidiyootiin dhimma M/Barumsaa Duraa maatii fi kunuunsitootaaf jalqaba Gurraandhalaa keessa taasifamuuf website miidiyaa hawaasaa keenyaan daawwadhaa.



# ABATEE SCALE KAFALTII

Galiin keessan maal iyyuu yoo ta'e, kaffaltii daree kaffaluun maatii keessaniif yoo rakkisaa ta'e, kaffaltiin gadi bu'uu ykn dhiifamuu ni danda'a. Kaffaltii waan hin dandeenyeef namni garagal famu hin jiru. Gargaarsa argachuuf waajjira ECFE 763-391-8777 bilbili.

Scale Kafaltii Kutaa Barnootaa							
Galii Maatii kan Waggaa	Torbee1	Torbee2	Torbee3-5	Torbee 6-10	Torbee11-13s	Torbee14-16	Waggaa guutuuGatii W/S
\$0 - \$19,999	Free	\$3	\$6	\$8	\$13	\$16	\$16
\$20,000 - \$34,999	\$1	\$8	\$15	\$30	\$49	\$61	\$61
\$35,000 - \$49,999	\$3	\$9	\$18	\$40	\$64	\$79	\$79
\$50,000 - \$74,999	\$4	\$11	\$21	\$45	\$72	\$90	\$90
\$75,000 - \$89,999	\$6	\$12	\$24	\$57	\$90	\$113	\$113
\$90,000 - \$114,999	\$8	\$14	\$27	\$68	\$108	\$136	\$136
\$115,000 - \$149,999	\$9	\$15	\$30	\$79	\$130	\$165	\$165
\$150,000 -	\$11	\$18	\$35	\$89	\$152	\$194	\$194
\$199,999 \$200,000	\$13	\$21	\$40	\$99	\$174	\$223	\$223

+

Iskeelii Kaffaltii Kunuunsa Obbolaa - kaffaltii yeroo tokkoo daree tokkoof			
<p><b>Lootorii galmee booda, yoo Kunuunsa Obbolaa barbaaddan, waajjira ECFE 763-391-8777 bilbili. Waajjirri ECFE Wiixataa-Jimaata sa'aatii 8 a.m. hanga 3:30 p.m banaadha.</b></p> <p>Yeroo Winter bara 2025tti, Kunuunsi Obbolaa daree filatamoo ta'aniif guyyaa Kamisa qofa ni kennama. Bakki baayyee daangeffamaadha.</p> <p>Maatiin/ kunuunsaan tokko daa'ima biraa waliin daree umurii bu'uurfate ta'e irratti yenna hirmaataan, kunuunsi Obbolaa da'imman umuriin isaanii ji'a shan hanga waggaa shanii ta'eef kan kennamu ta'a. Yoo obboleessa kutaa daree ji'a shan guutu galmeessaa jirta ta'e, daa'imni kun yeroo galmee dareetti Kunuunsa Obbolaas achumaan galmaa'uu qaba.</p>	Galii maatii Ikan waggaa	Torbee14-16s	YWaggaa guutuu GatiiW/S
	\$0 - \$19,999	\$16	\$16
	\$20,000 - \$49,999	\$61	\$61
	\$50,000 - \$89,999	\$79	\$79
	\$90,000 - \$149,999	\$90	\$90
	\$150,000 - \$199,999	\$113	\$113
	\$200,000 +	\$136	\$136

# ODEEFFANNOO GALMEE

Galmeen kan banamu Sadaasa 25; Carraan kan bahu Muddee18.

## GADI FAGEENYAAN

### Carraa lotariin dura:

Erga ilaaltanii booda filannoowwan keessan "lootarii eegataa" ta'u.

**Galmeen Mudde 18 ganama sa'aatii 10tti xumurame carraa lootarii tasaa ni bu'a.**

### Carraa lotariin booda:

Galmeen hanga daree guutuutti dursee kan dhufe, dursee tajaajila ni argata. Bakki qabnu muraasa.

### Kutaan galmee jiru muraasa:

Maatii heddu tajaajiluuf galmeen daa'ima tokkoof kutaa ECFE tokko qofaan daangeffama.

### Haquu:

Galmeen xiqqaa ta'uu isaatiin barnoonni haqamuu danda'a. Kutaa biraa filachuu yoo barbaadde si gargaarra ykn yoo daree kee haqame qarshii guutuu siif deebisna.

### Kafaltii daree

Kaffaltiin kan raawwatamu Mudde 18. Lootarii booda yeroo galmee kaffaltiin ni raawwatama.

### Qarshii deebisuu:

Yoo daree osoo hin jalqabin haqxe deebii guutuu ni danda'ama. Erga barnoonni jalqabee booda, maallaqni deebiin kan walmadaaluudha. Haquuf waajjira ECFE 763-391-8777 qunnamaa

### Haala mijataa uumuu:

Kutaa tokko irratti hirmaachuuf gargaarsa addaa ykn tajaajila yoo barbaaddan, maaloo 763-391-8777 ykn TDD: 763-391-7250 irratti nu bilbilaa. Yoo xiqqaate beeksisa sa'aatii 72 ni gaafanna, beeksisi torban lamaa filatamus, kanaaf waan hunda isiniif qopheessine mirkaneessuu dandeenya.

## AKKAMITTAN GALMAAHA

1

### Galmee xumuruuf karaa gam-tokko filadhu

Online: [bit.ly/ECFEOsseo](http://bit.ly/ECFEOsseo)

**Biliba:** 763-391-8777

855-938-0586 En Espanol, Русский, Lus Hmoob, Bang Tieng Việt

### Qaamaan:

Sa'aatiin biiroo W-J - 8 a.m. to 3:30 pm

Arbor View Early Childhood Center  
9401 Fernbrook Ln. N. Maple Grove, MN 55369

Willow Lane Early Childhood Center

7020 Perry Ave. N. Brooklyn Center, MN 55429



[bit.ly/ECFEOsseo](http://bit.ly/ECFEOsseo)

2

### Galmee xumuruuf sanadoota barbaachisan erguuf karaa tokko filadhu

Email: [ecfe@district279.org](mailto:ecfe@district279.org) Fax:

763-391-8762

Qaamaan ykn gama mail nuuf ergi.

### Ragaan Talaallii (ni barbaachisa)

Galmee talaallii daa'ima keessaniif ni kennama. Bilisa ta'uu yaalii talaallii (dhiyeessaa eegumsa fayyaatiin mallattaa'e) ykn unkaan mormii qalbii seeraan kenname ni fudhatama. Ga'eessonni galmee talaallii isaanii dhiyeessuun hin barbaachisu.

### Uunkaa yaalii (yoo jiraateef ni barbaachisa)

Mucaan keessan fedhii fayyaa M/barumsaa keessatti qoricha ykn xiyyeeffannoo addaa barbaadu yoo qabaate, maatiin/guddistoonni unka fayyaa guutuu qabu. Karoora tarkaanfii asmii, dhukkubbii qaamaa ykn alarjii cimaadhaaf, kilinikiin keessan kooppii isaa kallattiin narsii sagantichaa 763-391-8762 irratti faksii gochuun danda'ama. Unka fayyaa toora interneetii [bit.ly/ECFE-Health-History](http://bit.ly/ECFE-Health-History) irratti argachuu ni dandeessu.

3

### Kaffaltii fi Mirkaneessa Koorsii

Yeroo galmeetti kaffaltii raawwachuun barbaachisaadha. Malleen kaffaltii fudhatama qaban

Isaan kanneen:

- Qarshii
- Check (ISD 279 kan kafalamu)
- Credit card (American Express, Discover, MasterCard, VISA)
- Electronic bank payment (ACH)

Mirkaneessi koorsii fi nagahee kaffaltii erga daree tokko keessatti galmaa'ee booda iimeeliidhaan ni ergama.

# Sanbata ECFE waliin

## Dhalootaa hanga umrii waggaa shanii

Sanbataaf ECFE, barnoota Sanbata yeroo tokkoof kennamu kan maatii ijoollee xixiqqoo qabaniif qophaa'e waliin nu waliin ta'aa. Sanbata hunda mata duree addaa sochiiwwan bashannansiisaa fi carraa barumsaatiin guutame ni dhiheessa. Kutaa tokkoof galmaa'uu dandeessu ykn hunda isaaniif nu waliin ta'uu dandeessu!

### **Muuziqaa fi So-sochii: Gurraandhala 8 - 9:30-11 a.m.**

Jsirboota sirba, shubbisaa fi wal-qunnamtii hunduu akka socho'uu fi waliin bashannanuuf qophaa'an yeroo qorannu nu waliin ta'aa.

### **Abbaa wajjiin yeroo bashanana: Bitootessa 1 - 9:30-11 a.m.**

Guyyaa addaa abbootii fi ijoolleen isaanii xixiqqoo sochii taphaafi muuxannoo barumsaa wal-qunnamtiitiin walitti hidhamuuf.

### **Muuziqaa fi So-sochii: Eebla 5 - 9:30-11 a.m.**

Ganama muuziqaa, sochii fi gammachuudhaan guutame kan biraa nu waliin ta'aa! Tapha kalaqaa sirbaa fi shubbisa sochii qabu waliin walitti makuu.

### **Abbaa wajjiin yeroo bashanana: Eebla12 - 9:30-11 a.m.**

Carraa biraa walgahii bashannanaan guutame abbootii fi ijoolleen isaanii xixiqqoo sochii taphaafi muuxannoo barumsaa wal-qunnamtiitiin walitti hidhamuuf.

### **Tapha uumamaa: Eebla 26 - 9:30-11 a.m.**

Ganama ECFE waliin Naannoo Tapha Uumamaa, bakka daa'imni hin taane, fi barachuu danda'utti dabarsaa. Yeroo maatii waliin haala kana keessatti gammadaa!

**Barnoota kutaa ECFEtiif duursitanii iddoo galmee keessan mirkaneeffachuuf, iddoo galmee jiran tokko ykn hunda irratti filattanii ammuma galmaahaa.**

